



## ถ้าพูดถึงยุโรป เรานึกถึงภาพอะไร ?

หลายคนอาจจะนึกถึงภาพสถานที่ท่องเที่ยว สถาปัตยกรรม  
ดินแดนที่สนับสนุนความหลากหลายและประชาธิปไตย ทวีปที่สนับสนุน  
และจัดกิจกรรมวัฒนธรรมต่างๆ ทั้งดนตรี งานศิลปะ งานออกแบบ  
สร้างสรรค์ ไปจนถึงวรรณกรรม ทั้งหมดที่กล่าวมานั้นยุโรปได้สร้าง  
อิทธิพลต่อประเทศไทยในหลายมิติ ร่องรอยของ “ยุโรป” นั้นซึมซับและ  
สามารถสัมผัสได้รอบตัวของเรา จนแม้บางครั้งเราอาจจะแปลกใจที่ว่า  
หลายสิ่งที่เราคุ้นเคยจนคิดว่าเป็นของไทย ที่แท้แล้วมีต้นกำเนิดมาจากยุโรป

ภาพต่างๆต่อไปนี้อาจจะพอเป็นแนวทางนำเสนอความคิดที่สับสน  
กลับไปได้ไกลถึง “ตัวตนของยุโรป” ที่ได้ทิ้งร่องรอยไว้ในบ้านของเรา

เราอยากเห็นมุมมอง จินตนาการ การตีความของท่านต่อยุโรป  
ในกิจกรรมประกวดถ่ายภาพ “Thinking about Europe”

ดูรายละเอียดได้ที่

[www.RPST.or.th/Thinking-about-Europe-Photo-Contest/](http://www.RPST.or.th/Thinking-about-Europe-Photo-Contest/)

\*ภาพที่ส่งเข้าประกวดต้องเป็นภาพที่เกิดขึ้นในประเทศไทยเท่านั้น



FRIEDRICH NAUMANN  
FOUNDATION For Freedom.  
Thailand

RPS  
THE ROYAL PHOTOGRAPHIC  
SOCIETY OF THAILAND



THINKING  
about  
EUROPE



## สร้างบ้าน แปะเมือง

ในอดีตประเทศไทยต้องพัฒนาประเทศ เพื่อสร้างควมมีอารยะ ให้ทัดเทียม  
กับทางฝั่งยุโรป ในยุคสมัยการล่าอาณานิคม และก็คงปฏิเสธไม่ได้ว่าอิทธิพล  
จากต่างประเทศนั้นเป็นตัวเร่งปฏิกิริยา ให้เราต้องเร่งสร้างบ้านแปงเมือง  
รถไฟจึงเป็นส่วนหนึ่งที่ใช้เป็นเครื่องมือในการต้านทานลัทธินั้นด้วยการพัฒนา  
และสร้างความเจริญ ประเทศไทยเราจึงเป็นประเทศแรกของภูมิภาคที่มีรถไฟเป็น  
ระบบคมนาคมขนส่ง รวมถึงการจ้างนายช่างจากต่างประเทศมาเป็นผู้ออกแบบ  
ก่อสร้างแต่ก็สามารถผสมผสานความเป็นไทยเข้าไปในสถาปัตยกรรมนั้นได้ด้วย  
โครงสร้างอาจเป็นยุโรปแต่มีกลิ่นอายของความเป็นไทย



FRIEDRICH NAUMANN  
FOUNDATION For Freedom.  
Thailand

RPS  
THE ROYAL PHOTOGRAPHIC  
SOCIETY OF THAILAND



THINKING  
about  
EUROPE



ทวีปยุโรปเป็นที่หนึ่งที่ผมคิดถึงและอยากกลับไปมาก

สิ่งที่คิดเมื่อมีคนพูดถึงยุโรปสำหรับผมคือเรื่องของศิลปะและวัฒนธรรมที่สวยงาม  
อย่างการแสดงต่างๆ ที่กลายเป็นจุดหมายการเดินทางของหลายคน นอกจากนี้  
มันสวยงามและมีคุณค่าจนในประเทศอื่นๆ นอกยุโรปก็มีการให้เด็กๆ ไปเรียนการ  
แสดงอย่างบัลเลต์อีกด้วย ในภาพชุดนี้ผมพยายามที่จะเล่าความรู้สึกถึง  
ความคิดถึงการเดินทางและการได้ไปชมศิลปะที่งดงาม ซึ่งถ่ายในประเทศไทย  
โดยมีเครื่องบินบนฟ้าและนักเต้นบัลเลต์ ที่แสดงถึงความรู้สึกถึงคิดถึงยุโรป



FRIEDRICH NAUMANN  
FOUNDATION For Freedom.  
Thailand

RPS  
THE ROYAL PHOTOGRAPHIC  
SOCIETY OF THAILAND



THINKING  
about  
EUROPE



## พาเหรดแตรวงในย่านเมืองเก่า ภูเก็ต

นอกจากตึกเก่าแบบที่เรียกว่า ชิโน-โปรตุกีส ที่ปลูกเรียงรายในย่านเมืองเก่าแล้ว คนภูเก็ตยังรับวัฒนธรรมความบันเทิงมาจากชาติตะวันตกด้วย ในภาพคือวงแตรวงฝรั่งที่ใช้ในขบวนแห่ขันหมากงานแต่งงานของคนพื้นเมือง แทนที่จะใช้ขบวนกลองยาวเหมือนทั่วๆ ไป



FRIEDRICH NAUMANN  
FOUNDATION For Freedom.  
Thailand

RPS  
THE ROYAL PHOTOGRAPHIC  
SOCIETY OF THAILAND



THINKING  
about  
EUROPE



## สันติและปัญญา

ยุครุ่งเรืองทางปัญญา หรือ Siècle des Lumières (ภาษาฝรั่งเศส) ที่มีต้นกำเนิดจากเหล่าปัญญาชนในยุโรป คือบ่อเกิดแห่งมรดกทางความคิดที่มีอิทธิพลต่อหลายประเทศทั่วโลกรวมถึงประเทศไทย ตลอดหลายศตวรรษที่ผ่านมา อาทิ การมองบริบททางการเมืองและสังคม การให้ความสำคัญต่อเสรีภาพในการแสดงออกทางความคิดหรือคำพูด ซึ่งถือเป็นสิทธิมนุษยชนตามกฎหมายและมาตรฐานสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ ประกอบกับควรใช้หลักเหตุผลและเคารพความคิดซึ่งกันและกัน ปราศจากการยั่วยุให้เกิดความรุนแรง โดยเฉพาะเมื่อมีการชุมนุมทางการเมือง สิ่งเหล่านี้ จะช่วยให้สังคมสงบควบคู่ไปกับการเสริมรากฐานของประชาธิปไตยให้แข็งแกร่งและงดงาม



FRIEDRICH NAUMANN  
FOUNDATION For Freedom.  
Thailand

RPT  
THE ROYAL PHOTOGRAPHIC  
SOCIETY OF THAILAND



THINKING  
about  
EUROPE



### (อดีต) รถรางบนถนนเจริญกรุง

รถรางโดยสารคันแรกของโลกถือกำเนิดขึ้นที่ เวลส์ สหราชอาณาจักร ก่อนที่จะได้รับความนิยมแพร่หลายไปทั่วโลก และเข้ามาสู่ประเทศไทยหลังจากการสร้างถนนสายแรก (ถนนเจริญกรุง) เมื่อราว 160 ปีที่แล้วในช่วงรัชสมัยรัชกาลที่ 5 โดยมีการวางระบบเดินรถบนถนนเส้นเดียวกันนี้เอง ปัจจุบันไม่มีการเดินรถรางในรูปแบบขนส่งสาธารณะแล้ว แต่ก็ยังมีร่องรอยการออกแบบรถขนส่งในรูปแบบรถรางสมัยก่อนให้พอดูเห็นอยู่ในกรุงเทพฯ ชวนให้หวนระลึกถึงเสน่ห์ของการขนส่งที่แสนคลาสสิกนี้



FRIEDRICH NAUMANN  
FOUNDATION For Freedom.  
Thailand

RPS  
THE ROYAL PHOTOGRAPHIC  
SOCIETY OF THAILAND



THINKING  
about  
EUROPE

## คณะผู้จัดทำ ภาพประกอบและบทความ

สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์

นายตุลย์ ศิริบุญลาวัลย์

นายกนก สุริยสัตย์

นายจุฬวิศว์ ศานติพงษ์

นายวรรณพงษ์ สุรโรจน์ประจักษ์

นายธีรพันธ์ สีลาวรรณสุข

นางสาวปทุม วิวัฒนากา

นายกสมาคมฯ

อุปนายกสมาคมฯ

อุปนายกสมาคมฯ

กรรมการสมาคมฯ

กรรมการสมาคมฯ

เจ้าหน้าที่สมาคมฯ